

Lugano Airport SA

Aggiudicazione del contratto di fornitura di carburante per aeromobili e dei servizi annessi per l'Aeroporto di Lugano-Agno.

Capitolato di concorso

2 aprile 2013

Indice

1	Disposizioni amministrative	pag.	3
1.1	Committente		3
1.1.1	Nome e indirizzo del committente		3
1.1.2	Tipo di procedura, basi giuridiche e principi procedurali		3
1.1.3	Consegna dei documenti di concorso		3
1.1.4	Domande sugli atti del concorso		3
1.1.5	Termine e indirizzo di consegna delle offerte		4
1.1.6	Valuta e validità dell'offerta		4
1.1.7	Apertura delle offerte		4
1.1.8	Lingua della procedura		4
1.1.9	Annullamento o rinuncia		5
1.1.10	Termini di ricorso		5
1.2	Caratteristiche della commessa		5
1.2.1	Tipo di commessa		5
1.2.2	Consorzio		5
1.2.3	Subappalto		5
1.2.4	Inizio e durata della fornitura		5
2	Concorso		6
2.1	Prestazioni richieste		6
2.1.2	Specifiche di prodotto		6
2.1.3	Quantità		6
2.1.4	Luogo metodologia di fornitura		7
2.1.5	Garanzia di fornitura		7
2.1.6	Origine del prodotto		7
2.1.7	Definizione prezzo Jet Fuel A-1		7
2.1.8	Definizione prezzo AVGAS 100LL		7
2.1.9	Procedure amministrative		8
2.1.10	Assicurazione		8
2.1.11	Contenuto offerte		8
2.2	Criteri di idoneità		9
2.2.1	Criteri di idoneità assoluta		9
2.2.2	Criteri di idoneità specifici		10
2.2.3	Esclusioni		10
2.3	Criteri di aggiudicazione		11
2.3.1	assegnazione punteggio		13
2.4	Comunicazione dell'esito della procedura		13

3 contratto
4 allegati

13
13

1. Disposizioni amministrative

1.1 Committente

1.1.1 Nome e indirizzo del committente

la società promotrice del concorso è Lugano Airport SA

L'indirizzo di contatto è:
Lugano Airport SA

sede operativa:

Via Aeroporto
6982 Agno
Svizzera

Persone di contatto: Chief Executive Officer Alessandro Sozzi

Tel. +41 91 610 11 03
Fax +41 91 610 11 00
E-mail / garacarburante@luganoairport.ch

1.1.2 Tipo di procedura, basi giuridiche e principi procedurali

Si tratta di una procedura libera sottoposta al Concordato intercantonale sugli appalti pubblici (CIAP) del 25.11.1994/15.03.2001 nonché alle relative norme di applicazione, segnatamente al Regolamento di applicazione della legge cantonale sulle commesse pubbliche e del Concordato intercantonale sugli appalti pubblici del 12 settembre 2006.

1.1.3 Consegna dei documenti di concorso

La documentazione di concorso, nonché i relativi allegati, sono scaricabili dal sito www.lugano.ch/concorsi e www.simap.ch a partire dall'8 aprile 2013 previa iscrizione online.

1.1.4 Domande sugli atti del concorso

Domande sugli atti del concorso sono ammesse unicamente in forma scritta (lettera, fax, o e-mail) e devono pervenire all'indirizzo di contatto entro il 22 aprile 2013.

Domande pervenute oltre il termine indicato non saranno prese in considerazione

Le relative risposte saranno pubblicate sul sito www.lugano.ch/concorsi e www.simap.ch entro il 30 aprile 2013.

1.1.5 Termine e indirizzo di consegna delle offerte

Le offerte dovranno pervenire entro il 22 maggio 2013 alle ore 14.30 alla sede operativa di Lugano Airport SA, in via Aeroporto, 6982 Agno, Svizzera. in busta chiusa e sigillata con la dicitura esterna:

“Concorso fornitura carburante per aeromobili”.

L’offerta deve essere sottoscritta da persone autorizzate ad impegnare l’offerente in modo giuridicamente vincolante (persone iscritte a Registro di commercio).

Le offerte pervenute dopo la data e l’ora indicate non saranno considerate.

La partecipazione alla gara, con l’inoltro dell’offerta, implica l’accettazione di tutte le condizioni contenute negli atti di gara.

1.1.6 Valuta e validità dell’offerta

La valuta dell’offerta è il Franco svizzero (CHF).

L’offerta è valida fino al 31 agosto 2013 (3 mesi dopo la scadenza). Il Committente si riserva il diritto di richiedere un ulteriore prolungamento dei termini di validità dell’offerta.

1.1.7 Apertura delle offerte

L’apertura delle offerte avverrà in seduta pubblica del Committente alle ore 15.00 di lunedì 22 maggio 2013, nella sede operativa di Lugano Airport SA, via Aeroporto, 6982, Agno (CH).

Dell’apertura delle offerte sarà stilato un verbale. Su richiesta è garantito agli offerenti il diritto di prenderne visione.

1.1.8 Lingua della procedura

La lingua della procedura è l’italiano. Tutti i documenti del concorso devono essere redatti in lingua italiana. Le attestazioni ufficiali possono essere prodotte nella lingua ufficiale della sede del concorrente; se la stessa non è una lingua nazionale, deve essere allegata una traduzione certificata in italiano.

1.1.9 Annullamento o rinuncia

Il Committente non è tenuto ad aggiudicare la commessa sulla base delle offerte ricevute. In particolare, qualora l’aggiudicazione pregiudicasse i suoi legittimi

interessi, segnatamente nei casi previsti dagli art. 55 RLCPubb/CIAP, esso potrà indire una nuova procedura di aggiudicazione o rinunciare all'aggiudicazione della commessa, escluso ogni obbligo di risarcimento.

1.1.10 Termini di ricorso

Contro il bando e gli atti del concorso è data facoltà di ricorso al Tribunale cantonale amministrativo entro 10 giorni dalla data di messa a disposizione degli atti. Il ricorso non ha, di principio, effetto sospensivo.

1.2 Caratteristiche della commessa

1.2.1 Tipo di commessa

Fornitura di carburante per aeromobili all'Aeroporto di Lugano-Agno.

1.2.2 Consorziamento

Il consorzio non è ammesso.

1.2.3 Subappalto

Il subappalto non è ammesso.

1.2.4 Inizio e durata della fornitura

L'inizio della fornitura è previsto a contare dal 1 luglio 2013.

Nel caso di ritardi della crescita in giudicato della decisione di assegnazione, l'inizio della fornitura potrà essere differito dal Committente di mese in mese.

La fornitura avrà una durata di quattro (4) anni, rinnovabile.

Il fornitore dovrà sottoporre per iscritto, entro 6 mesi dalla scadenza del contratto, il prezzo del carburante alle medesime condizioni di fornitura per il triennio successivo. L'acquirente deciderà in merito al rinnovo del contratto entro 30 giorni dalla scadenza del contratto.

2. Concorso

2.1 Prestazioni richieste

La commessa ha per oggetto la Fornitura di carburante per aeromobili all'Aeroporto di Lugano-Agno.

Il carburante da fornire è di due tipologie JET FUEL (jet A-1) e AVGAS 100LL. Le specifiche di prodotto, la qualità e quantità sono qui indicati e non possono essere modificati.

2.1.2 Specifiche di prodotto

Per il JET FUEL (Jet A-1) il prodotto fornito deve corrispondere ad una delle specifiche indicate a margine

- Aviation Fuel Quality Requirement for Jointly Operated Systems (AFQRJOS), ultima versione
- ASTM Standard Specification D 1655 for Aviation Turbine Jet A/Jet A-1, ultima versione
- British Ministry of Defence Standard DEF STAN 91-91 Turbine Aviation "Kerosene Type", Jet a-1, ultima versione.

Per AVGAS 100 LL

- ASTM Standard Specification D910 Grade 100LL, ultima versione
- British Ministry of Defence Standard DEF STAN 90-91, Aviation Fuel

La fornitura dovrà essere conforme quanto a procedure e qualità alle normative IATA Aviation Fuel Working Group rappresentante dal Joint Industry Group, normative JIG per il controllo qualità e procedure di trattamento carburante di aviazione, ultima versione.

2.1.3 Quantità (in m³ all'anno)

- JET FUEL (Jet A-1) 2000
- AVGAS 100LL 100

Il fornitore è tenuto a fornire e l'acquirente ad acquistare oltre il ragionevole fabbisogno.

Le quantità indicate sono da considerarsi come stime di massima. L'acquirente informerà tempestivamente il fornitore nel caso in cui si prevedano variazioni sensibili sul quantitativo da fornire.

2.1.4 Luogo metodologia di fornitura

- JET FUEL (Jet A-1): autocisterna con capacità di 31mc da travasare in cisterna interrata presso Lugano Airport – FCO (Incoterm), possibilità di fornitura parziale

- AVGAS 100LL: autocisterna con capacità di 22mc da travasare in cisterna interrata presso Lugano Airport – FCO (Incoterm) fornitura parziale.

2.1.5 Garanzia di fornitura

Il fornitore deve organizzare le consegne in modo da garantire la disponibilità di carburante presso l'Aeroporto durante tutti i giorni e gli orari di apertura di quest'ultimo. Il fornitore deve garantire la fornitura dei carburanti durante il normale orario di apertura dell'Aeroporto (dal lunedì al venerdì 08:00-18:00, sabato 08:00-12:00). La fornitura deve avvenire al massimo entro 24 ore dalla comanda. Se necessario, in casi eccezionali, devono essere effettuate forniture anche nei giorni festivi.

2.1.6 Origine del prodotto

In caso di comprovate difficoltà di approvvigionamento presso le normali fonti di produzione, il fornitore è tenuto a garantire il rifornimento anche tramite altri canali, quali ad esempio altre raffinerie, autotreni, ferrovia, scorte proprie, nel termine di 48 ore al prezzo base definito per la fornitura normale.

In caso di non rispetto dei termini di consegna (fornitura normale: 24 ore-fornitura da altre fonti: 48 ore) la Direzione dell'aeroporto potrà chiedere il pieno risarcimento dei mancati introiti (vendita carburante e minor movimenti degli aerei) legati all'impossibilità di fornire carburante agli utenti dell'aeroporto.

2.1.7 Definizione prezzo Jet Fuel A-1

Il prezzo del carburante è fissato alla fine di ogni mese e rimane tale per tutto il mese successivo, e viene applicato sulla base della variazione del prezzo base nel mese precedente.

Al prezzo base (FOB MED ITALY HIGH) per forniture franco Lugano-Agno (merce non sdoganata, IVA e tributi doganali esclusi) verrà aggiunto un margine lordo in CHF; questo margine dovrà restare costante per la durata del contratto.

Il prezzo base (FOB MED ITALY HIGH) deve essere calcolato sommando i valori giornalieri (low, high) e dividendo il valore così ottenuto per i giorni di contrattazione del mese precedente arrotondando a 2 decimali dopo la virgola.

2.1.8 Definizione prezzo AVGAS 100LL

Il prezzo verrà definito mensilmente entro i primi 2 giorni del mese e rimarrà valido per tutto il mese in corso, merce non sdoganata IVA e tributi doganali esclusi. Per valutare le bontà dell'offerta si richiede ai fornitori di dare una indicazione del prezzo AVGAS per una fornitura fittizia durante la seconda metà del mese di gennaio 2013.

2.1.9 Procedure amministrative

E' prevista la seguente procedura:

Al termine di ogni mese l'Amministrazione dell'Aeroporto allestisce i conteggi separati dei carburanti venduti durante il mese appena trascorso

- a) sdoganati (paganti tributi doganali e paganti IVA)
- b) in franchigia (esenti da tributi doganali e paganti IVA)
- c) in franchigia (esenti da tributi doganali e esenti IVA)

dopo il controllo da parte delle Dogane, li invia al fornitore (entro il 15 di ogni mese) unendo le bollette di vendita.

Il fornitore invia all'Amministrazione dell'Aeroporto fatture mensili separate per i due tipi di carburante e secondo l'imposizione o non dei tributi doganali e dell'IVA. Pagamento fattura 30 giorni data fattura.

2.1.10 Assicurazione

Il fornitore deve avere una copertura RC inerente alla qualità del prodotto Jet Fuel A-1 fornito di almeno 100 Mio di CHF. Il costo della stessa deve essere inclusa nel margine lordo di vendita Jet Fuel A-1. La copertura assicurativa dovrà includere le forniture di AVGAS.

È pure richiesta la copertura assicurativa per le operazioni di trasporto e fornitura del carburante.

2.1.11 Contenuto offerte

1. Il fornitore dovrà dare indicazioni circa il luogo di provenienza del carburante, il luogo di deposito, le riserve e le alternative previste in caso di difficoltà di fornitura.
2. Jet Fuel A-1, margine lordo in CHF che sarà aggiunto al prezzo base (FOB MED ITALY HIGH). Il margine dovrà restare costante durante tutta la durata del contratto.
3. AVGAS, il prezzo verrà definito mensilmente entro i primi 2 giorni del mese e rimarrà valido per tutto il mese in corso, IVA e dazi doganali esclusi.
4. Dichiarazione di una copertura assicurativa RC del valore di 100 Mio CHF a copertura dei prodotti Jet Fuel A-1 ed AVGAS forniti.
5. Indicazione delle norme nazionali ed internazionali nel settore del trasporto, del controllo di qualità e nel travaso di carburanti. Descrizione del campo di attività del fornitore, delle eventuali norme interne in materia di qualità del prodotto, sicurezza e protezione dell'ambiente.
6. Indicazione sulle possibilità di consulenza e servizio tecnico per la gestione dei carburanti presso Lugano Airport secondo le attuali e future norme nazionali ed internazionali in materia.
7. Indicazione di eventuali referenze nel settore della fornitura carburanti all'aviazione civile in Ticino, in Svizzera e in Europa.
8. All'offerta devono essere allegate, ai sensi dell'art.39 RLCPubb, le dichiarazioni comprovanti l'avvenuto pagamento di:
 - contributi AVS/AI/IPG
 - assicurazione perdita di guadagno in caso di malattia;
 - contributi SUVA o istituto analogo;
 - contributi cassa pensioni (LPP);
 - contributi professionali (se il concorrente fa parte di un'associazione di categoria);
 - imposte alla fonte (se assoggettato);

- imposte cantonali e comunali cresciute in giudicato;
- rispetto del CCL (se il concorrente è assoggettato).

2.2 Criteri di idoneità

2.2.1 Criteri di idoneità assoluta

Per l'aggiudicazione della commessa verranno presi in considerazione unicamente gli offerenti che adempiono a quanto previsto dal CIAP e dal RLCPubb/CIAP.

In particolare all'offerta devono essere allegare (**cf. allegato 1**) le dichiarazioni comprovanti l'avvenuto pagamento di:

- a) contributi AVS/AI/IPG;
- b) assicurazione perdita di guadagno in caso di malattia;
- c) contributi SUVA o istituto analogo;
- d) contributi secondo pilastro (LPP);
- e) contributi professionali (se il concorrente fa parte di un'associazione di categoria;
- f) imposte alla fonte (se assoggettato);
- g) imposte cantonali e comunali cresciute in giudicato
- h) rispetto del CCL (se assoggettato).

Inoltre all'offerta deve essere allegato il certificato rilasciato dall'Ufficio esecuzione e fallimenti che attesti che non sia aperta una procedura di fallimento.

Le dichiarazioni svizzere sono valide unicamente se attestano l'avvenuto pagamento degli oneri sociali trimestrali:

- a) fino al 30 settembre dell'anno precedente per i concorsi da inoltrare dal 1° gennaio al 31 marzo;
- b) fino al 31 dicembre dell'anno precedente per i concorsi da inoltrare dal 1° aprile al 30 giugno;
- c) fino al 31 marzo per i concorsi da inoltrare dal 1° luglio al 30 settembre;
- d) fino al 30 giugno per i concorsi da inoltrare dal 1° ottobre al 31 dicembre.

La data di emissione delle dichiarazioni comprovanti l'avvenuto pagamento delle imposte cantonali e comunali, o equivalenti, come pure della dichiarazione dell'Ufficio esecuzione e fallimenti non deve essere antecedente a 3 mesi rispetto alla data di scadenza del concorso.

Con l'inoltro dell'offerta il concorrente autorizza il committente a verificare presso gli enti preposti l'adempimento del pagamento dei diversi contributi sociali e delle imposte.

Le dilazioni di pagamento degli oneri sociali e delle imposte non sono ammesse e comportano l'esclusione dell'offerta.

L'autocertificazione non è ammessa.

Se la ditta concorrente è una filiale deve produrre le dichiarazioni relative al pagamento degli oneri sociali e delle imposte ad essa relative.

Se la ditta concorrente è una succursale deve produrre le dichiarazioni relative al pagamento degli oneri sociali e delle imposte della società madre.

Per determinare se la ditta è una filiale o una succursale fa stato l'iscrizione al Registro di commercio.

Le dichiarazioni comprovanti il pagamento dei contributi di legge devono essere rilasciate dai competenti uffici statali o compagnie assicurative. Non sono ammesse fotocopie delle ricevute postali o bancarie inerenti il pagamento dei contributi richiesti.

Nel caso di mancanza di uno o più documenti richiesti al presente punto 2.2.1 il committente ha la facoltà di richiederli in un secondo tempo assegnando un termine perentorio non inferiore ai 5 (cinque) giorni per produrli. Il mancato invio dei documenti richiesti entro detto termine comporterà l'esclusione dell'offerta.

2.2.2 Criteri di idoneità specifici

Il concorrente deve inoltre avere una esperienza minima di 5 anni nel ramo di fornitura oggetto del concorso.

Il mancato rispetto di ognuno di questi criteri di idoneità comporta l'esclusione dell'offerente.

2.2.3 Esclusioni

Le offerte non compilate conformemente al capitolato di concorso saranno escluse. Ai fini dell'esame dell'offerta sarà considerato unicamente quanto pervenuto entro i termini, debitamente compilato e sottoscritto. Documenti supplementari, se non richiesti dal committente, non saranno presi in considerazione.

2.3 Criteri di aggiudicazione (allegato 2)

Le offerte saranno valutate sulla base dei seguenti criteri:

prezzo calmierato in % fissa rispetto ai rialzi di mercato	70% = fino a 70 punti
rapidità e precisione di fornitura (previsione di penali sconto)	30% = fino a 30 punti

Assegnazione delle note

- a) prezzo calmierato in % fissa rispetto ai rialzi di mercato per litro. (dato media Platts Hygh FOB MED ITALY nella terza decade del mese) vale il 70%;
il punteggio massimo per questa voce è fino a 70 punti

Formula:

$$\frac{V_{mt}}{V_{mt + \Delta}} = Rx$$

$$Rx^3 * 70 = \text{punteggio finale}$$

Dove:

$\frac{V_{mt}}{V_{mt + \Delta}}$ = Importo del valore medio di mercato per litro (Platts Hygh FOB MED ITALY)

----- = Rx

$\frac{V_{mt}}{V_{mt + \Delta}}$ = Importo del valore medio di mercato per litro (Platts Hygh FOB MED ITALY)

+ Rialzo massimo in % fissa che si è disposti a fare

RX coefficiente dell'offerta =

$Rx^3 \times 70$ Punteggio assegnato alla compagnia concorrente

- b) rapidità della fornitura in termini di miglioramento dei tempi rispetto al tempo massimo di 24 h dalla comanda:

$$\text{Formula} = \{ P - (Ch * T_o) \}$$

Dove:

P = punteggio massimo assegnabile

Ch = coefficiente (1) ora

To = tempo offerto dal concorrente

verrà assegnato un punteggio più alto all'offerente chi assicurerà la fornitura nel minor tempo possibile tra l'ordine e la consegna effettiva in termini migliorativi rispetto al termine massimo delle 24 h.

Il punteggio massimo per questa voce è fino a 30 punti.

2.3.1 Assegnazione punteggio

L'aggiudicazione verrà fatta all'offerente che avrà conseguito il miglior punteggio.

In caso di parità di punteggio la scelta dell'aggiudicataria sarà a prudente discrezione del committente.

2.4 Comunicazione dell'esito della procedura

L'esito della procedura di aggiudicazione sarà comunicato ai concorrenti verosimilmente entro la prima settimana di giugno.

3. Contratto

La proposta di fornitura dovrà essere presentata dall'aggiudicataria a Lugano Airport SA entro 30 giorni dalla crescita in giudicato della decisione di aggiudicazione.

4. Allegati

1. Elenco dei documenti da produrre
2. Tabelle di calcolo

LUGANO AIRPORT SA

Agno, 2 aprile 2013